

 天津圖書館
2018年“数字图书馆深度游”
系 列 活 动

读书分享——从殖民时期的美国文学读起

彭飞飞

2018年7月29日

目录

- 一、文学与文学史
- 二、美国文学史阶段划分
- 三、殖民时期的美国文学
- 四、独立战争时期的文学

一、文学与文学史

1、文学是什么

2、文学史是什么

文学与文学史—思考

观点思考：碎片化阅读时代，我们该如何有效建立知识储备？

文学是什么？

个人：荡胸生层云，一览众山小

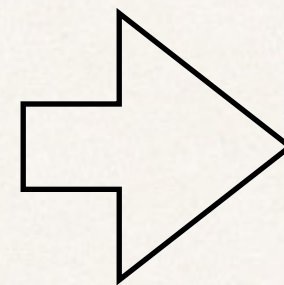
生活：微云淡河汉，疏雨滴梧桐

历史：暮投石壕村，有吏夜捉人

文学是什么？

literature(文学) / texts (文本)

history (历史) / society (社会)



当下
&
自我

- ❖ 从文本中发现问题，解决问题的过程；
- ❖ 在经典中，与当下的生活发生对话；
- ❖ 文学是生活的一部分，也是自我的一部分。

简·爱（1847年10月） 神奇女侠（1941年12月）



“说人们应该对平静感到满足，这是徒然的；人们总

得有行动；即使找不到行动，也得创造行动。千百万人被注定了要处在比我的更加死气沉沉的困境中，千百万人在默默地反抗自己的命运。……女人一般被认为是极其安静的，可是女人也和男人有一样的感觉；她们像她们的兄弟一样，需要运用她们的才能，需要有一个努力的场地；她们受到过于严峻的束缚、过于绝对的停滞，会感到痛苦，正如男人感到的一样；而她们的享有较多特权的同类却说她们应该局限于做做布丁、织织袜子、弹弹钢琴、绣绣口袋，那他们也未免太心地狭窄了。如果她们超出习俗宣布女人所必需的范围，去做更多的事、学更多的东西，他们因而就谴责她们，嘲笑她们，那也未免太轻率了。”

——《简爱》第十二章

夏洛特·勃朗特著，祝庆英译

神奇女侠

神奇女侠（Wonder Woman），是美国DC漫画旗下超级英雄，初次登场于《全明星漫画》（第8期1941年12月），由威廉·莫尔顿·马斯顿与其妻子伊丽莎白·哈洛唯·马斯顿联合创造，是漫画史上第一位主旋律女性超级英雄。

神奇女侠的出现打破了以往重男轻女的定律，正式建立起了美国漫画史上一块重要的里程碑，更是成为了女性超级英雄的代表人物。

2016年10月21日，联合国任命神奇女侠为联合国女权荣誉大使。同年12月12日，联合国宣布神奇女侠将在周末撤职。

文学史是什么？

通史

文学及文学思想发展脉络

网络

横向：作家、身世、社会地位……

纵向：历史、思潮……

延伸扩散：思想史、经济史、艺术史……

二、美国文学史阶段划分

二、美国文学史阶段划分

- ❖ 1、殖民时期（1620-1763）
- ❖ 2、独立战争时期（1764-1815）
- ❖ 3、浪漫主义时期（1815-1865）
- ❖ 4、现实主义时期（1865-1914）
- ❖ 5、现代主义时期（1914-1945）
- ❖ 6、后现代主义时期（1945-）

三、殖民时期的美国文学

- ✿ 虽然是美国文学，但书写的仍然是欧洲。

三、殖民时期的美国文学

- ❖ 北部文学
- ❖ 南部文学
- ❖ 中部文学

北部文学

“Citty Upon a Hill”—山巔之城

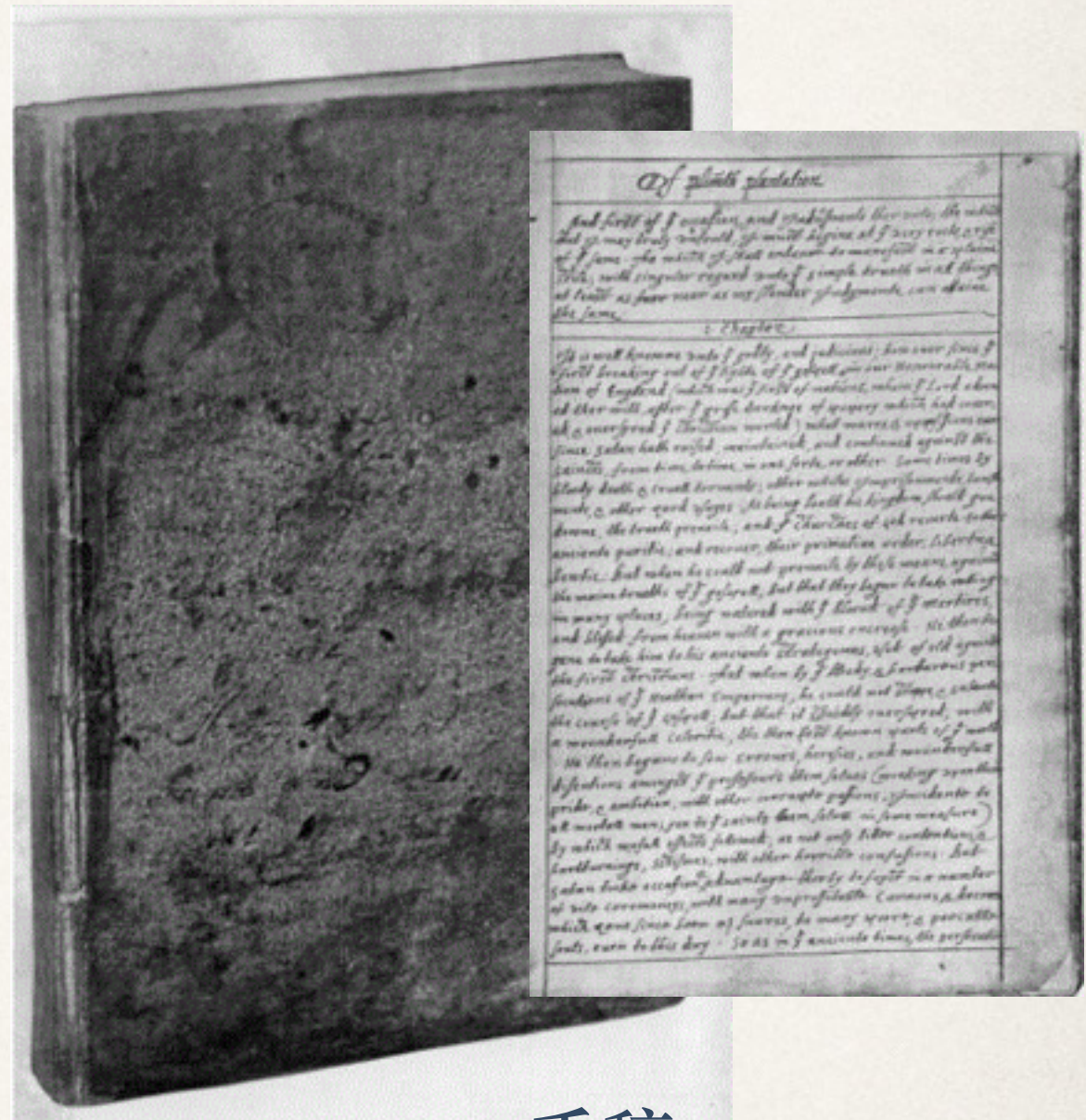
- ❖ 特点：政教一体的清教思想文学
- ❖ 思想：原罪（original sin）与恩典（grace）
- ❖ 主题：
 - （1）早期殖民开垦的艰苦
 - （2）抒发个人信仰
- ❖ 努力以在新美洲的经历向欧洲证明自己的存在是合法的。

【William Bradford 威廉·布拉德福德】

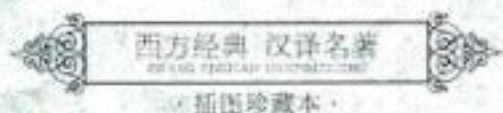
- ❖ (1590–1657)
- ❖ 北美开拓者之一；
- ❖ 出生于英格兰约克郡；
- ❖ 父亲是自耕农，母亲是工匠之女，自幼丧父，由亲戚养大；
- ❖ 未接受正规教育，自学德语、法语、拉丁语、希腊语，博览群书；
- ❖ 1620年乘坐“五月花”号前往马萨诸塞州，
- ❖ 于12月11日成为第一批在普利茅斯上岸的欧洲移民。
- ❖ “五月花号公约”起草人和签署者之一
- ❖ 30岁时被推选为殖民地总督，任期30年。

【普利茅斯种植园史】

- ❖ *History Of Plymouth Plantation*
- ❖ 编年史，语言自然、真挚
- ❖ 记录历史史实及自身感受
- ❖ 艰苦的航行、定居及饥荒构成个人奋斗史
- ❖ 斗争、恐惧、战胜自然的喜悦
- ❖ 读来为之动容。



手稿



OF PLYMOUTH
PLANTATION

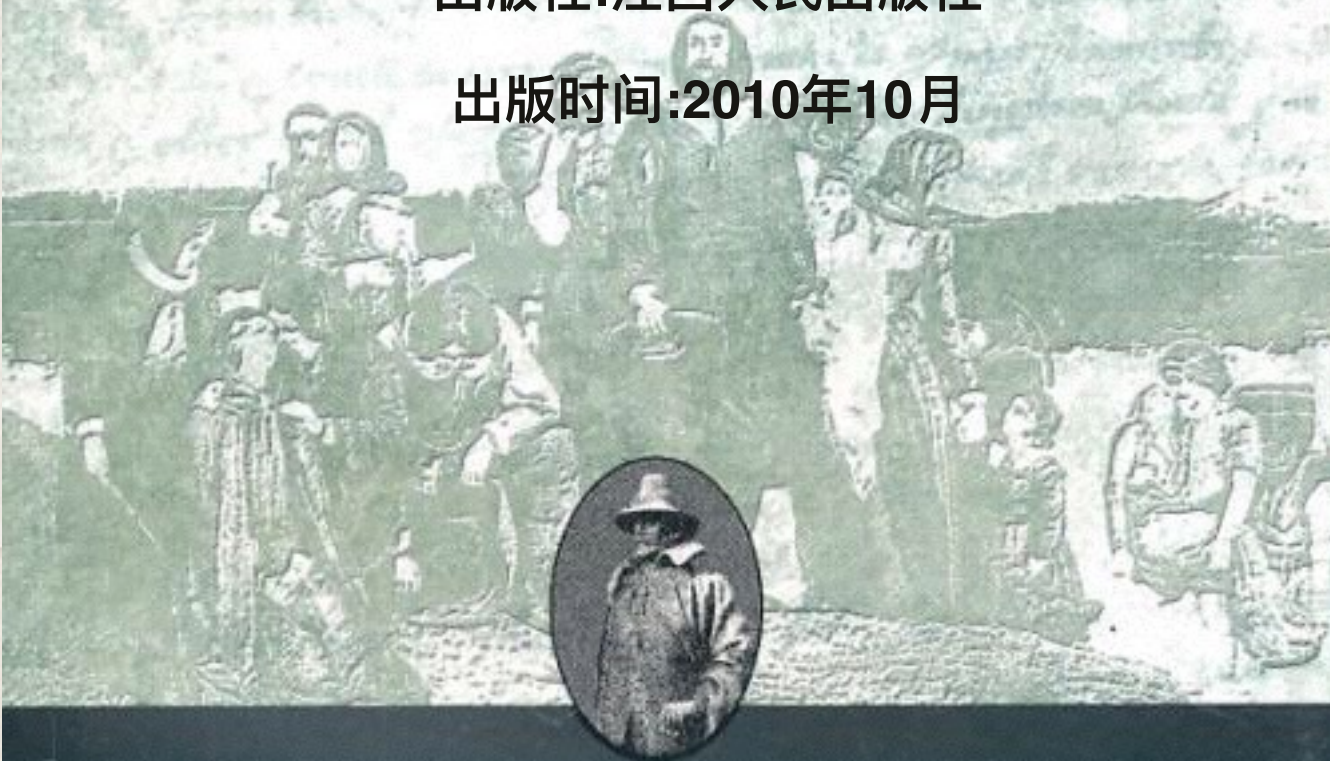
普利茅斯开拓史

记录北美早期历史的传世经典
了解美国精神源头的必读文献

作者：(美) 布拉福德 著，吴丹青 译

出版社：江西人民出版社

出版时间：2010年10月



(美) 威廉·布拉福德 著 吴丹青 译

江西人民出版社

天津图书馆

2018年“数字图书馆深度游”

系列活动

目录 (上)

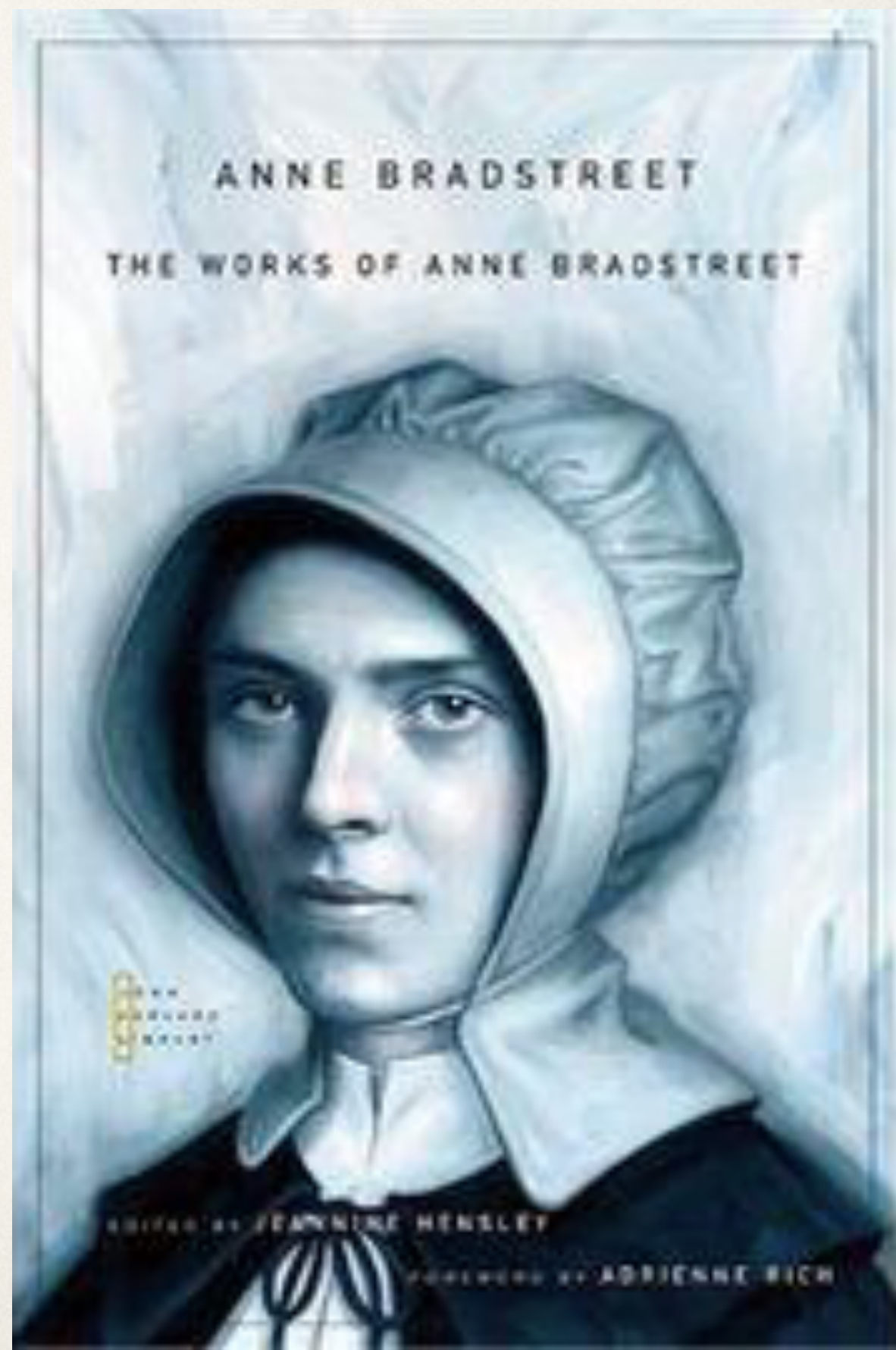
- 1608—1620年遭受迫害逃离英格兰—在荷兰定居
(阿姆斯特丹和莱顿) 经英格兰，乘船前往美洲—
登陆鳕鱼角和新普利茅斯
- 第一章 英格兰压制宗教信仰自由—建立新普利茅斯
殖民地的最初起因
- 第二章 群徙荷兰 (阿姆斯特丹和莱顿)：1607—
1608年
- 第三章 定居莱顿：1609—1620年
- 第四章 莱顿教区决定迁往美洲的原因
- 第五章 决定把新英格兰作为殖民地点，优先于圭亚
那和弗吉尼亚—为获得英格兰国王的特许状而努力：
1617—1620年
- 第六章 莱顿教区与伦敦商人和冒险家关于在新英格
兰定居的协议：1620年
- 第七章 离开莱顿—抵达南安普敦并预备远航—约翰·
罗宾逊致天路客的告别信：1620年7月和8月
- 第八章 从南安普敦启程出发，两艘船在达特茅斯和
普利茅斯延误：1620年8月和9月
- 第九章 “五月花”号从普利茅斯起航—航行—抵达鳕
鱼角：1620年9月
- 第十章 清教徒们寻找定居地，发现新普利茅斯港：
1620年11月、12月

【Anne Bradstreet 安妮·布拉德斯特里特】

- ❖ 1612—1672
- ❖ 殖民时期美国的第一位诗人；
- ❖ 出生于英国诺桑普顿郡，父亲是清教徒，并任职伯爵管家
- ❖ 接受良好的家庭教育并得以阅读伯爵家庭图书馆内大量的藏书；
- ❖ 1630年随父母及丈夫来到马萨诸塞州殖民地；
- ❖ 生养8个孩子、家庭及社会职责繁重；
- ❖ “诗歌是一间完全只属于我自己的房间”。

最近在北美出现的第十位缪斯

- ❖ *The Tenth Muse Lately Sprung Up in America*
- ❖ 1650年于英国出版的诗歌总集；
- ❖ “domestic poems”家庭诗歌；
- ❖ 描述其作为妻子与母亲的角色与恶劣的自然环境斗争的个人经历；
- ❖ 描写世俗的悲伤与精神的丰富；
- ❖ 风格简洁明快、语言真诚、思想丰富。



缪斯

是希腊神话中主司艺术与科学的九位古老文艺女神的总称。

缪斯	希腊文	拉丁文	司管艺术	象征物	名字之意
卡利俄佩 (卡利俄珀)	Καλλιόπη	Calliope	英雄史诗	铁笔与蜡板	声音悦耳的
克利俄	Κλειώ	Clio	历史	书卷与桂冠	赞美的
欧忒耳佩 (欧忒耳珀)	Εὐτέρπη	Euterpe	抒情诗与音乐	长笛与花篮	令人快乐的
忒耳普西科瑞 (忒耳西科瑞)	Τερψιχόρα	Terpsichore	合唱与舞蹈	七弦琴与常春藤	热爱舞蹈的
厄刺托 (埃拉托)	Ἐρατώ	Erato	爱情诗与独唱	七弦琴或竖琴	可爱的
墨尔波墨涅	Μελπομένη	Melpomene	悲剧与哀歌	悲剧面具、短剑或棍棒	声音甜美的
塔利亚	Θάλεια	Thalia	喜剧与牧歌	喜剧面具、牧杖或铃鼓	繁荣昌盛的
波吕许谟尼亚 (波林尼亚)	Πολύμνια	Polyhymnia	颂歌与修辞学、几何学	无象征物。 通常神情忧郁，头戴面纱。	很多颂歌的
乌刺尼亚 (乌拉尼亚)	Οὐρανία	Urania	天文学与占星学	天球仪与圆规	天空的

第十位缪斯

- ❖ 萨福，Sappho；
- ❖ 公元前612~前560；
- ❖ 古希腊著名女诗人，第一个以第一人称描绘个人爱恋情感的诗人；
- ❖ 被柏拉图称之为“第十位缪斯”。

庞培出土的古罗马壁画，
被考古学家定义为“萨福”



关于孩子们，作于1659年6月23日（蒋怡 译）
节选

我有八只雏鸟，孵在一个巢，

四只雄，四只雌，

我呕心沥血将它们喂养长大，

没有偷一分懒，省一分钱，

直到他们羽翼丰满，

扑腾着飞上树，还学会了歌唱；

老大展翅飞走了，
飞向了远方飞离了我：
我送去哀伤的啁啾，
等到他回来，
或者我离开，
不要离开你的家，
你的爸与妈，
飞回来吧，
回来在合唱队里歌唱。

如果鸟儿能淌泪，那么我要用眼泪

把我的恐惧诉说给人听

生怕我的孩儿遭遇不测，

过后才知道要警惕，

啄食谷粒，一不留心

却落入捕禽者的陷阱：

停在枝头歌唱时，被捣蛋男孩的弹弓射中：

或被铃声所引，被玻璃所诱，

张开的绳网，落了进去，天哪。

或被涂有粘鸟胶的树枝困住，

被贪婪的猎鹰劫掳而去。

哦，我的孩子，
你可看得见母亲的心，
看见里面安枕着怎样的忧思，
生你的时候千般苦痛，
养你的时候万般细心，
柔软舒适地养大你，
用我的羽翼挡去所有的危险，
费心照料越多，恐惧亦越多，

而你们要在自己的巢里
与雏鸟一同憩息，
嚶嚶啼啭，总是告诉他们，
你有个非常爱你的妈妈，
尽她所能抚育幼子，
把你养到足够强壮，
然后任你自由飞翔，
她带给你欢乐与悲伤；
教你区分邪恶与善良，
什么能救命，什么会毙命。
虽然离开了，我却永远与你们一起，
虽然去世了，我仍能与你们讲话，给你们意见：
再见了，我的雏鸟，
再见，只要与你们一起，我就心满意足。

序诗（张剑译）

讴歌战争，讴歌船长和国王，
城市的建立，联邦的始创，
对于我卑微的笔过于堂皇：
它们所有或其一的盛衰兴亡，
也让诗人和历史学家去撰写，
我无名的诗行不会使他们黯然失色。

当我徜徉的双眼和仰慕的心灵
浏览巨匠巴斯特的甜蜜诗行，
愚蠢的我委实嫉妒缪斯偏心，
没把那流畅的思想与我分享；
让巴斯特去做巴斯特想作的诗，
很简单，我将按我的技能行事。

从小学生之口我们不奢望华丽的文词，
不奢望断弦弹奏出甜美的乐章，
也不奢望在缺陷之处找到完美；
我愚蠢、破裂、瑕疵的缪斯依旧歌唱。
要补救此事，啊呀，无法做到，
因为天性已经使之不可救药。

我也不能像那位希腊人文章流畅，
他开始口齿不清，后来言语滔滔，
艺术使他愉快地找到他的理想，
这是对他艰苦努力的圆满回报。
艺术产生奇迹，但这句格言肯定无疑：
薄弱和受伤的大脑都没有救治。

我深深受害于每一张饶舌的尖嘴，
说我的手更适合缝纫的针线，
世人嘲笑我褻渎了诗人的笔，
这是对我们女性心智的轻贱。
即时我作品优秀，也不会有任何进展，
他们会说是剽窃，或者是偶然。

但可以肯定，古希腊对我们这一性
更温柔，他们为什么想象出那九位（缪斯），
并且使诗歌成为卡利俄珀的孩子；
这样他们使神圣的艺术与其他匹配。
但这个轻松的结，后人很快解散，
希腊人一事无成，仅仅在愚弄和欺骗。

让希腊人做希腊人，女性做女性，
男性优先，他们仍然超群卓越，
挑起两性之争，自负而不公平，
男性事业杰出，女性深深明白。
所有和一切的优胜都属于你们，
但是请给我们一点点应有的承认。

啊，翱翔蓝天展翅高飞的羽翼，
你永远以你捕捉的猎物获得礼赞，
如果你能让双眼屈就这段拙诗，
请献百里香或欧芹，我不指望桂冠：
我这些低劣和未经提炼的岩矿，
必将使你闪光的金子更加闪光。

南部文学

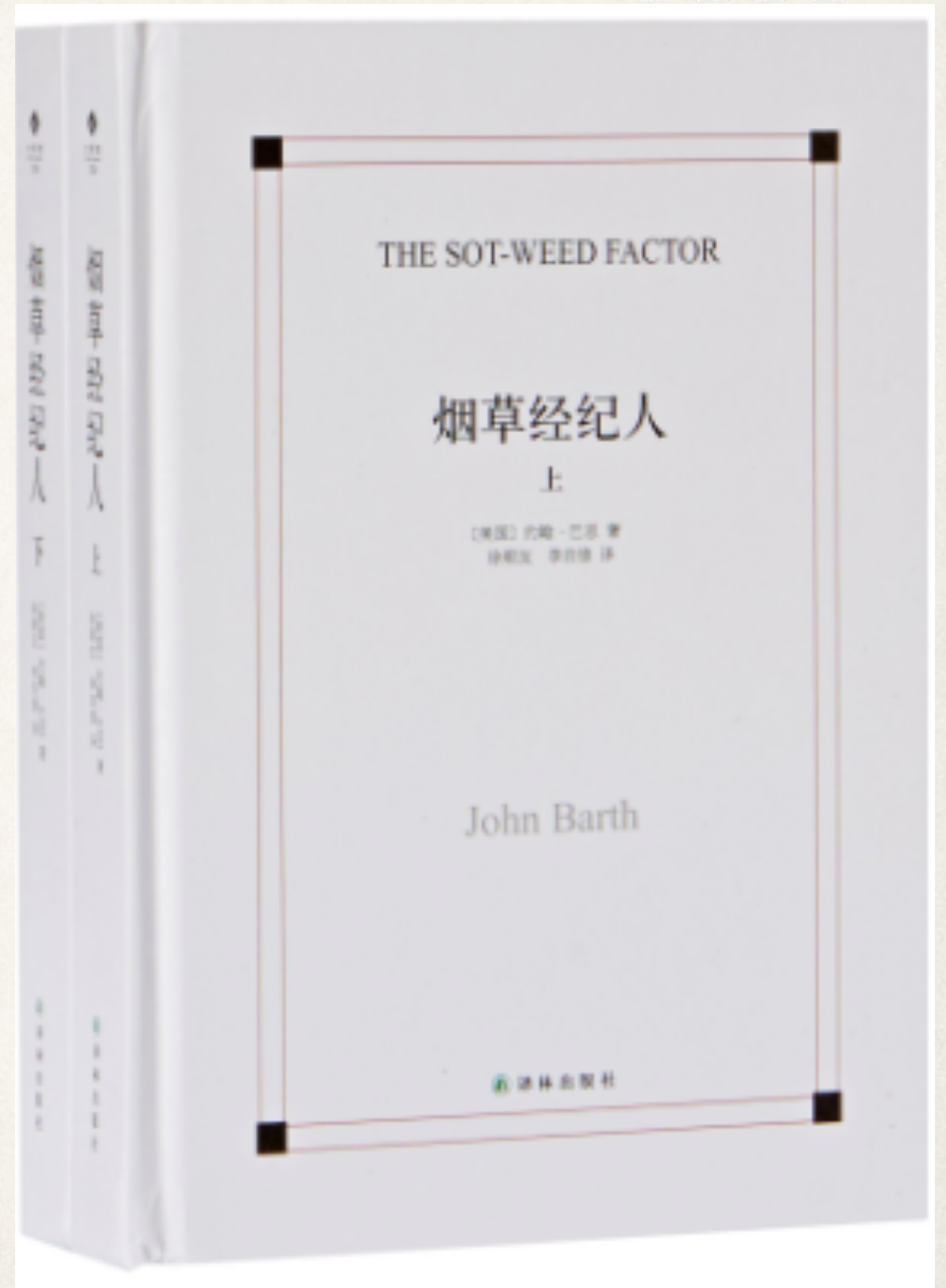
“Valley of Plenty”

- ❖ 种植园主、商人、工匠、官员
- ❖ 文体：日记、诗歌、信件、翻译
- ❖ 特点：讽刺、探索及冒险精神

- ❖ Ebnezer Cook 埃布内泽尔·库克
- ❖ 1667-1733
- ❖ 马里兰州的烟草种植园主及商人
- ❖ 同时居住在马里兰州及伦敦

烟草经纪人

- ❖ *The Sot-weed Factor*
- ❖ 滑稽诗
- ❖ 讽刺英国上层社会如何看低美国人
- ❖ 同时也讽刺了北部清教徒。



约翰·巴斯所著同名历史小说

中部文学

- ❖ 位于中部，得以同时吸收北部、南部的思想及文化
- ❖ 文化及思想、伦理、宗教具有多样性

【John Woolman 约翰·伍尔曼】

- ❖ 1720-1772
- ❖ 生于新泽西州
- ❖ 反对剥削，同情穷人，抗议奴隶制

日记

- ❖ *Journal*(1774)
- ❖ 在文中自我解剖、自我批评，追求更高的精神境界
- ❖ 描写内心反思和道德的经典之作
- ❖ 思想优美纯净，语言平静简洁
- ❖ 至纯至净至真



约翰·伍尔曼日记

The Journal Of John Woolman

[英] 约翰·伍尔曼

三、独立战争时期的美国文学

- ❖ 启蒙运动：洛克《人类理解论》
- ❖ 自然神论：牛顿《自然哲学的数学原理》
- ❖ 独立战争

- ❖ Benjamin Franklin 本杰明·富兰克林
- ❖ 1706-1790
- ❖ 出生于波士顿贫穷的工匠家庭；
- ❖ 没受过正规教育；
- ❖ 十岁辍学，回家帮父亲做蜡烛；
- ❖ 十二岁当印刷学徒，开始了为期十年的印刷工生涯；
- ❖ 嗜书成瘾，博览群书，自学法语、意大利语、西班牙语、拉丁语；
- ❖ 研究电学等科学，发明避雷针
- ❖

富兰克林自传

- ❖ *The Autobiography*;
- ❖ 写于1771、1784、1788、1789:
期间遭受病痛折磨;
- ❖ 分为三个部分
 - (1) 苦学;
 - (2) 美德;
 - (3) 社会职责。



本杰明·富兰克林自传

His Autobiography

[美] 本杰明·富兰克林

我生于贫寒之家，长于无名之户，如今不仅家境富裕，在世界上还小有名气，还有，我一辈子福星高照，我为人处世的种种，取得了立竿见影的功效，对于这些，我的子孙后代也许愿意了解了解，因为他们或许会发现其中有些对他们的境遇也同样适用，因此也宜于效仿。

——第一部，蒲隆 译

苦学

这时候，我已经能接触到一些更好的书了。由于认识了几个书商的学徒，我有时候就能借到一本小书，我看书非常小心，很快就能干干净净地归还。书要是晚上借的，第二天一早必须归还，以免被以为丢失或缺货，我往往在自己的屋子里开夜车赶着读。

大约就在这个时候，我偶然看到了一卷零散的《旁观者》。是第三卷。以前我从来没有看见过这份报纸。我把它买来，反反复复读了好多遍，真是爱不释手。我认为文笔优美，并希望能够模仿得了。有了这种意图，我便选了几篇文章，写出每个句子的要旨，先搁置几天，然后不看书，试着用到手的贴切的字眼详尽地表达每个要旨，争取像原来表现的一样充分，从而再现原文。

然后我把自已写的《旁观者》与原文加以比对，发现了自己的一些错误，便予以纠正。我发现自己词汇贫乏，或者做不到招之即来，运用自如，我认为要是我坚持写诗，这些缺欠就可以避免，因为为了合律协韵就不断需要用意思相同、长短不一、声音多变的词，这就会逼着我为这些变化而苦苦搜索，而且也会让我把那些变化牢记心头，最后使我完全将它掌握。

我把我的大多数聪明能干的相识组织成了一个俱乐部，以便相互促进，共同提高，我们管它叫“共图社”；我们每星期五晚上聚会。我起草的章程要求每个社员轮流提出一个或多个关于道德、政治或自然科学的问题，供同人讨论，每三个月提交一篇自己写的论文当众宣读，题目自便。我们的辩论由社长主持，要以诚恳追求真理的精神进行，切忌争强好胜的现象发生；过了一段时间，为了防止过激情绪，便禁止表达主观武断的见解或针锋相对的驳斥言辞的出现，违者处以小额罚金。

美德

这些美德条目及其描述如下：

- (1) 节制：食不过饱，酒不过量；
- (2) 缄默：避免空谈，言必对己和对人有益；
- (3) 有序：东西放置的地方、做事情的时间要心中有数；
- (4) 决心：决心去做该做之事；在完成之前不言放弃；
- (5) 节俭：对人对己有益才花钱，即绝不浪费；
- (6) 勤奋：珍惜时间，做有益之事，避无谓之举；

- (7) 真诚：不欺骗，有良知，为人厚道，说实在话；
- (8) 正义：不做不利于他人的事，不逃避自己的责任；
- (9) 适度：避免走极端，能容他人对己之伤害；
- (10) 整洁：保持身体、衣物、住所的整洁；
- (11) 冷静：不因小事或不可避免的平常事心烦意乱；
- (12) 禁欲：不要伤害身体或者损害自己或他人的安宁与名誉；
- (13) 谦逊：效法耶稣和苏格拉底。

我做了一个小本子，每一页标上一个美德；每一页我都用红墨水画出七栏，每天一栏，每栏上面用字母代表礼拜几；我又用红线把这七栏画上十三个横栏，在每个横栏前面标上每一种美德的首字母；在对应的那一横栏上，我会在当天自省时发现我有过失的地方标注一个小黑点。其中一页的样板如下：

TEMPERANCE.							
EAT NOT TO DULNESS; DRINK NOT TO ELEVATION.							
	S.	M.	T.	W.	T.	F.	S.
T.							
S.	.	.		.		.	
O.	..	.	.		.	.	.
R.			.			.	
F.		.			.		
I.			.				
S.							
J.							
M.							
C.							
T.							
C.							
H.							

直到最后，循环几次后，我在又一次十三周的自省之后，发现那本小书干干净净的。

“有序”的含义是我要做的事情都有给它分配时间，我的小手^{系列活动}中的某
一页记着我一天二十四小时要做的日常事务：

清晨（5—7）

问题：今天我要做什么有益之事？

起床、洗漱，计划一天的工作，做一日之决定；进行当前的研究工作，
早餐。

（8—11）

工作。

中午：（12—1）阅读，或者查账，午餐。

（2—5）

工作。

傍晚：（6—9）

问题：今天我做了什么有益之事？

物归原处，晚餐，音乐或娱乐，或闲谈。

反省一日之行为。

夜晚：（10—4）

睡觉。

社会职责

慈善-政治-外交

了不起的盖茨比

- ❖ 弗·司各特·菲茨杰拉德
- ❖ 出版于1925年。



“你瞧，这是他小时候的一本书。那时候就能看出他是个什么样的人。”

他翻开书的封底，掉转过来让我看。

在最后的空白页上端端正正地写着“作息时间表”，日期是一九〇六年九月十二日。下面写着：

起床	上午6:00
哑铃操和爬墙	6:15-6:30
学习电学等	7:15-8:15
工作8:30-下午	4:30
棒球和其他运动	4:30-5:00
练习演讲仪态等	5:00-6:00
学习有用的发明	7:00-9:00

个人决心

不再浪费时间去沙夫特家或者（另一个人名，字迹模糊）

不再吸烟或嚼烟

每隔一天洗一次澡

每星期读一本有益的书或杂志

每星期存5美元（这个数字被划掉了）3美元

善待父母

“吉米一定会有出息的。他总有这样那样的决心。你注意到他用什么办法提高自己的境界了吗？他在这方面一向很了不起。”

思考才使我们阅读的东西成为我们自己的。

——约翰·洛克

感受、欣赏、思考、感染

感谢倾听！